

Distr.: General
25 February 2021
Arabic
Original: English

الجمعية العامة مجلس الأمن



مجلس الأمن
السنة السادسة والسبعون

الجمعية العامة
الدورة الخامسة والسبعون
البند 126 من جدول الأعمال
تنشيط أعمال الجمعية العامة

رسالة مؤرخة 5 شباط/فبراير 2021 موجهة من رئيس الجمعية العامة ورئيسة مجلس الأمن إلى جميع الممثلين الدائمين والمراقبين الدائمين لدى الأمم المتحدة

تمشياً مع قرار الجمعية العامة 321/69 وقراراتها اللاحقة ذات الصلة بالموضوع، وبالإشارة إلى إجراء عملية اختيار وتعيين الأمين العام في الفترة 2015-2016، تهدف هذه الرسالة المشتركة إلى بدء عملية اختيار الأمين العام وتعيينه، وفقاً لأحكام المادة 97 من ميثاق الأمم المتحدة واسترشاداً بمبدأي الشفافية والشمول.

وتنتهي فترة ولاية الأمين العام الحالي، أنطونيو غوتيريش، في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021. وقد أبلغ الأمين العام باستعداده للعمل لفترة ولاية ثانية في رسالة عمّمت على الدول الأعضاء بتاريخ 11 كانون الثاني/يناير 2021، أشار فيها أيضاً إلى استعداده لتحقيق تطلعات الدول الأعضاء في ما يتعلق بالشفافية والشمولية بتقديم بيان يوضّح رؤيته والمشاركة في حوار غير رسمي مع الدول الأعضاء.

ولمنصب الأمين العام أهمية كبيرة تتطلب أعلى مستوى من المقدرّة والكفّاية والنزاهة، والتزاماً راسخاً بمقاصد ميثاق الأمم المتحدة ومبادئه.

وعلى النحو المفصل في الرسالة المشتركة المؤرخة 15 كانون الأول/ديسمبر 2015 (A/70/623-S/2015/988)، ينبغي للدول الأعضاء الراغبة في تقديم مرشحين أن تقوم بذلك بواسطة رسالة موجهة إلى رئيس الجمعية العامة ورئيسة مجلس الأمن. وينبغي أن يمتلك المرشحون قدرات قيادية وإدارية مثبتة، وخبرة واسعة في العلاقات الدولية ومهارات متينة في مجالات الدبلوماسية والاتصال وتعدد اللغات.



وسيعمّم رئيسا الجمعية العامة ومجلس الأمن بصفة مشتركة على جميع الدول الأعضاء أسماء الأشخاص التي قُدمت للنظر فيها، عند استلامها، وسيُتّحان لجميع المرشحين الفرص لإجراء حوارات أو اجتماعات غير رسمية مع أعضاء هيئة كل منهما. وستُجرى الحوارات غير الرسمية مع المرشحين في الجمعية العامة قبل شروع المجلس في اختياره بحلول أيار/مايو أو حزيران/يونيه 2021، ويجوز أن تستمر، إذا لزم الأمر، طوال عملية الاختيار.

ويعتزم مجلس الأمن بعد ذلك تقديم توصيته إلى الجمعية العامة في الوقت المناسب لكي يتيح التعيين الذي تقوم به الجمعية للأمين العام المعين متسعاً من الوقت للاستعداد لولايته.

(توقيع) باربرا وودورد
رئيسة مجلس الأمن

(توقيع) فولكان بوزكير
رئيس الجمعية العامة